

# الغارديان: تضارب أقوال ترامب بين السر والعلن تكشف عن "شخص بوجهين"

كتبه آدم غابات | 5 أغسطس ,2017



ترجمة وتحرير نون بوست

أصدرت صحيفة "واشنطن بوست" نسخة مكتوبة لتسجيل مكالمات هاتفية أجراها دونالد ترامب مع كل من رئيس الكسيك، إنريكي بينيا نييتو، ورئيس الوزراء الأسترالي، مالكولم تورنبول. وتؤكد هذه المكالمات مدى استعداد الرئيس الأمريكي لإطلاق تصريحات علنية تناقض تصريحاته في السر.

وقد شملت تصريحات دونالد ترامب المتناقضة مواضيع مختلفة؛ على غرار أهمية الجدار الحدودي مع الكسيك، وطبيعة محادثاته مع تورنبول. وهذه بضعة نصوص من النسخة الكتوبة للمكالمات السربة الآنف ذكرها.

#### الجدار

# في السر:

قال ترامب مخاطبا رئيس الكسيك بينيا نييتو، "يعتبر هذا الأمر من أقل الواضيع التي نتحدث عنها أهمية".

# في العلن:



صرح ترام ب خلال مناظرة الجمهـوريين التمهيديـة الـتي بثتهـا قنـاة فـوكس نيـوز بتـاريخ 6 آب/ أغسطس سنة 2015، "نحتاج إلى بناء الجدار ويجب القيام بذلك بسرعة".

أفاد ترامب مخاطبا شان هانيتي في 29 شباط / فبراير سنة 2016،

"سوف نقوم ببناء الجدار وسيكون جدارا على غاية من الأهمية. وتذكروا ذلك فقط. وتذكروا ما قلته". وتجدر الإشارة إلى أن بناء الجدار تصدر قائمة أولويات خطة ترامب حول الهجرة.

ويشمل الفيديو الوالي تجميعا لمقاطع من خطب ترامب حول الجدار.

#### من سيدفع لبناء الجدار

# في السر:

أورد ترامب مخاطبا بينيا نييتو، "لنكتفي بالقول "أننا سنجد الحل لذلك". وإذا أردت القيام بذلك، إذن سنعود إلى طاولة المفاوضات مع جارد ولويس. كما أنني واثق أنهما سيتمكنان من التوصل إلى حل يرضى كلا الطرفين، ومن الواضح أنه سيكون أمرا إيجابيا".

# في العلن:

قال ترامب في تغريدة بتاريخ 31 آب/ أغسطس سنة 2016، "ستدفع الكسيك جميع تكاليف بناء الجدار".

كما قال ترامب في تغريدة بتاريخ 1 أيلول / سبتمبر سنة 2016: الكسيك سوف تدفع من أجل الجدار

# Mexico will pay for the wall!

Donald J. Trump (@realDonaldTrump) <u>September 1, 2016</u> —

#### "ستدفع المكسيك تكاليف بناء الجدار".

أفاد ترامب في تغريدة بتاريخ 31 تموز/ يوليو سنة 2015، "سوف أقوم ببناء الجدار وستقوم الكسيك بدفع تكاليف بنائه. وسيكون الكسيكيون سعداء بهذا الأمر [...] ثقوا بي، الكسيك ستدفع لبناء الجدار".



– ويقدم الفيديو الوالى مجموعة مقاطع يقول فيها ترامب أن الكسيك ستدفع لبناء الجدار.

#### نيوهامبشير

#### في السر:

قال ترامب مخاطبا بينا نييتو، "لقد فزت بالأصوات في نيوهامبشير لأن هذه الولاية تمثل مستنقعا للمخدرات".

# في العلن:

صرح ترامب مخاطبا الحشد المجتمع في نيوهامبشير في 14 آب/ أغسطس سنة 2015، "أحبكم أيها الشعب. أحبكم أيها الشعب". كما أفاد ترامب متحدثا عن أولئك الذين يعيشون في مستنقع المخدرات المزعوم خلال مقابلة مع محطة إم إس إن بي سي الأمريكية في 20 آب/ أغسطس سنة للخدرات المناطبة هم شعب ترامب". علاوة على ذلك، لم يحقق ترامب فوزا في نيوهامبشير في الانتخابات الرئاسية (رغم فوزه في الانتخابات التمهيدية للجمهوريين).

# طبيعة مكالمة ترامب الهاتفية مع مالكولم تورنبول

# في السر:

قال ترامب مخاطبا تورنبول، "تعتبر هذه الكالمة أكثر مكالمة مزعجة قمت بها".

# في العلن:

صرح ترامب خلال ظهور مشترك مع تورنبول في مدينة نيويورك في 4 أيار/ مايو سنة 2017، "لقد أجرينا فعلا مكالمة لطيفة جدا".

"أوجه الشكر إلى رئيس وزراء أستراليا على قول الحقيقة بشأن محادثتنا الحضارية جدا التي أطلقت حولها وسائل الإعلام الأكاذيب. إنه لأمر لطيف جدا".

Thank you to Prime Minister of Australia for telling the truth about our very civil conversation that FAKE NEWS media lied about. Very nice!

Donald J. Trump (@realDonaldTrump) February 3, 2017 -



رابط القال : https://www.noonpost.com/19215/